

**Modulkennziffer /  
Modultitel**

## **GR4. Deutsch als Zweitsprache (mit Kontrastsprache)**

Datum / Version der  
Modulbeschreibung 19.06

<b>1 ANGABEN ZUM MODUL</b>		
<b>1a</b>	Modulkennziffer	GR4
<b>1b</b>	Modultitel <i>(deutscher Titel)</i>	Deutsch als Zweitsprache (mit Kontrastsprache)
<b>1c</b>	Modultitel <i>(englische Übersetzung)</i>	German as Second Language (with Contrast Language)
<b>1d</b>	Credit Points	9
<b>1e</b>	Modulverantwortliche(r)	Prof. Dr. Andrea Daase
<b>1f</b>	Modultyp	Pflichtmodul
<b>1g</b>	Modulnutzung	B.A. Bildungswissenschaften des Primar- und Elementarbereichs
<b>1h</b>	Anbietende Organisationseinheit	FB 10
<b>1i</b>	Empfohlene inhaltliche Voraussetzungen	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
<b>1j</b>	Lerninhalte <i>(deutsch)</i>	Das Modul ermöglicht Einblicke in Fragen der Mehrsprachigkeit im heutigen Schulsystem. Dabei konzentriert es sich auf die psycholinguistischen und soziokulturellen Grundlagen der Sprachaneignung in mehrsprachigen Kontexten sowie Dimensionen von Mehrsprachigkeit. Inhalte der Vorlesung und des vertiefenden Seminars sind somit insbesondere die für die Arbeit mit mehrsprachigen Schülern bedeutsamen linguistischen Grundlagen (kontrastiver) Sprachbeschreibungen, Erwerbs- und Entwicklungsprozesse in Erstsprache(n) und der Zweitsprache Deutsch, Typen und Formen von Mehrsprachigkeit, Methoden und Ergebnisse der empirischen Spracherwerbsforschung, die Beschreibung mehrsprachigen Handelns, Sprachkontaktphänomene, konzeptuelle Mündlichkeit/Schriftlichkeit und Registervariationen in schulischen Kontexten, Literalitätsentwicklungen, Fachlernen unter den Bedingungen von

		Mehrsprachigkeit und Sprachstandserhebungen. Hinzu kommt die Auseinandersetzung mit einer DaZ-relevanten Kontrastsprache, v.a. in Bezug auf Grundwortschatz und grundlegende morphosyntaktische Strukturen sowie phonetische und graphemische Phänomene im Kontrast zum Deutschen. Die Anwendung sprachwissenschaftlicher Terminologie wird vertieft.																																										
	Lerninhalte (Übersetzung englisch)	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.																																										
1k	Lernergebnisse/ Kompetenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundkenntnisse über Spracherwerbsprozesse in mehrsprachigen Kontexten</li> <li>• Grundkenntnisse des bildungspolitischen Rahmens</li> <li>• Grundkenntnisse über die Methoden und Ergebnisse der Spracherwerbs- bzw. Mehrsprachigkeitsforschung</li> <li>• Fähigkeit zur Erstellung, Durchführung, Auswertung und Ergebnisdarlegung eigener empirischer Projekte zu praxisrelevanten Fragestellungen wie: Zusammenhang zwischen (Bildungs-)Sprache und fachlichem Lernen, relevanten Schwierigkeitsbereichen des Deutschen und deren Bedeutung für das Textverständnis, Einsatz von Förderansätzen im Sprachunterricht</li> <li>• Sprachliche Fehleranalyse und -einschätzung, angemessenes Korrekturverhalten im Hinblick auf sprachliche und fachliche Förderung</li> <li>• Kenntnis psycholinguistischer und sozialer Einflussfaktoren auf individuelle Spracherwerbsbiographien im Umgang mit sprachlicher Heterogenität bzw. mit Kindern und Schülern ohne Erstsprache Deutsch</li> <li>• Einschätzung spracherwerbsrelevanter Faktoren im Unterricht</li> <li>• Kenntnis über Sprachstandserhebungen</li> <li>• Fähigkeit zur Reflexion der eigenen Lehrtätigkeit sowie zur differenzierten Unterrichtsplanung</li> <li>• Erwerb von Grundkenntnissen einer weiteren, für den Lehrberuf relevanten Herkunftssprache sowie Fähigkeit zur kontrastierenden linguistischen Analyse von Deutsch und dieser Sprache</li> <li>• Schulung des kontrastiven Blicks auf die Zielsprache Deutsch in der Beschäftigung mit der Kontrastsprache</li> </ul>																																										
	Lernergebnisse/ Kompetenzen (Übersetzung englisch)	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.																																										
1l	Workloadberechnung (a: Berechnung Präsenzzeit und Arbeitsstunden)	<p><b>Die Gesamtsumme der Präsenz- und Arbeitsstunden des Moduls wird zum Abschluss der Detailangaben a) bis c) gesondert angegeben.</b></p> <p><b>a) Detailberechnung:</b>  <b>SWS / Präsenzzeit /Arbeitsstunden pro Lehrveranstaltungsart im Modul</b></p> <table border="1"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> 1</td> <td>Vorlesung(en) mit jeweils</td> <td>2</td> <td>SWS mit insgesamt</td> <td>28</td> <td>Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> 2</td> <td>Seminar(en) mit jeweils</td> <td>2</td> <td>SWS mit</td> <td>28</td> <td>Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Übung(en) mit jeweils</td> <td></td> <td>SWS mit insgesamt</td> <td></td> <td>Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Praktikum/Praktika mit</td> <td></td> <td>insgesamt Arbeitsstunden</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Begleitseminar(en) mit jeweils</td> <td></td> <td>SWS mit</td> <td></td> <td>insg. Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Laborpraktikum/-praktika mit je</td> <td></td> <td>SWS mit</td> <td></td> <td>insg. Stunden Präsenzzeit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Tutorium/Tutorien mit</td> <td></td> <td>insg. Stunden Präsenzzeit</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<input checked="" type="checkbox"/> 1	Vorlesung(en) mit jeweils	2	SWS mit insgesamt	28	Stunden Präsenzzeit	<input checked="" type="checkbox"/> 2	Seminar(en) mit jeweils	2	SWS mit	28	Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>	Übung(en) mit jeweils		SWS mit insgesamt		Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>	Praktikum/Praktika mit		insgesamt Arbeitsstunden			<input type="checkbox"/>	Begleitseminar(en) mit jeweils		SWS mit		insg. Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>	Laborpraktikum/-praktika mit je		SWS mit		insg. Stunden Präsenzzeit	<input type="checkbox"/>	Tutorium/Tutorien mit		insg. Stunden Präsenzzeit		
<input checked="" type="checkbox"/> 1	Vorlesung(en) mit jeweils	2	SWS mit insgesamt	28	Stunden Präsenzzeit																																							
<input checked="" type="checkbox"/> 2	Seminar(en) mit jeweils	2	SWS mit	28	Stunden Präsenzzeit																																							
<input type="checkbox"/>	Übung(en) mit jeweils		SWS mit insgesamt		Stunden Präsenzzeit																																							
<input type="checkbox"/>	Praktikum/Praktika mit		insgesamt Arbeitsstunden																																									
<input type="checkbox"/>	Begleitseminar(en) mit jeweils		SWS mit		insg. Stunden Präsenzzeit																																							
<input type="checkbox"/>	Laborpraktikum/-praktika mit je		SWS mit		insg. Stunden Präsenzzeit																																							
<input type="checkbox"/>	Tutorium/Tutorien mit		insg. Stunden Präsenzzeit																																									

		<input type="checkbox"/> Exkursion(en) mit jeweils SWS mit insgesamt Arbeitsstunden
		<input type="checkbox"/> sonstige Lehrveranstaltung (z.B. Blockveranstaltungen), und zwar: Klicken Sie hier, um Text einzugeben. mit je SWS / mit insgesamt Stunden <input type="checkbox"/> Präsenzzeit <input type="checkbox"/> Arbeitsstunden = Summe der Präsenzzeit und Arbeitsstunden: 84
	Workloadberechnung (b: Vor- und Nachbereitung/ Selbststudium)	<b>b) Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen bzw. Selbststudium</b> = Summe der Arbeitsstunden: 66
	Workloadberechnung (c: Prüfungsvorbereitung etc.)	<b>c) Prüfungsvorbereitung (ggf. inkl. Prüfungsdurchführung)</b> = Summe der Arbeitsstunden: 120
	Workloadberechnung (Gesamtsumme a—c)	<b>Gesamtsumme der Präsenz- und Arbeitsstunden a) bis c) im Modul:</b> 270
1m	Darstellung der Auswahl- möglichkeiten von Lehrveranstaltungen im Modul	<u>Kann eine Studentin/ein Student im Modul aus verschiedenen Lehrveranstaltungen auswählen?</u> JA <u>Kurze Darstellung der Auswahloptionen</u> Die Vorlesung (im Wintersemester) ist obligatorisch. Aus den Seminaren (des Wintersemesters) zu je unterschiedlichen Gegenständen und Problemen des Modulthemas kann eines frei gewählt werden. Im Sommersemester ist ein Kontrastsprachenkurs zu belegen. Es werden mehrere Kurse und Kontrastsprachen (in der Regel: Türkisch und Russisch, nach Möglichkeit auch Arabisch) angeboten.
1n	Unterrichtsprache(n)	<input checked="" type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Englisch <input type="checkbox"/> Spanisch <input type="checkbox"/> Französisch <input type="checkbox"/> Sonstige, und zwar: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
1o	Häufigkeit	(Turnus für Lehrangebot des Moduls) z.B.: WS, jährl. Oder SoSe, jährl. Oder WS und SoSe etc. jedes Semester Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
1p	Dauer	Zweisemestriges Modul Kontrastsprachenkurs im Sommersemester; Deutsch als Zweitsprache (Vorlesung und Seminar) im Wintersemester

1q	Literatur (Fakultativ)	In den Lehrveranstaltungen
1r	Sonstige Angaben zum Modul (Fakultativ)	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
<b>2 ANGABEN ZUR MODULPRÜFUNG</b> (siehe dazu auch AT § 5 Abs. 8)		
2a	Prüfungstyp	<input type="checkbox"/> Modulprüfung (MP, eine Studien- oder Prüfungsleistungen) <input type="checkbox"/> Kombinationsprüfung (KP, mehrere Studien- oder Prüfungsleistungen) <input checked="" type="checkbox"/> Teilprüfung (TP, mehrere Studien- oder Prüfungsleistungen; getrennt ausgewiesen)
2b	Leistungen (Benennung nach Art und Anzahl)	<p><b>PL</b> = Prüfungsleistung (benoteter Bestandteil einer MP/KP/TP)  <b>SL</b> = Studienleistung (unbenoteter Bestandteil einer MP/KP/TP)  <b>PVL</b> = Prüfungsvorleistung (Studienleistung vor einer Modulprüfung, nach § 5 Abs. 10 AT BPO bzw. MPO 2010)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> PL   <b>2</b>      <input checked="" type="checkbox"/> SL   <b>1</b>      <input type="checkbox"/> PVL   Begründung</p> <p>Ggf. weitere Erläuterungen zu den Prüfungs- und Studienleistungen:  TP Kontrastsprachenkurs (3 CP): 1 Prüfungsleistung: Klausur</p> <p>TP Deutsch als Zweitsprache (6 CP):  Die Prüfungsleistung wird im Zusammenhang mit dem Seminar durchgeführt. Die Form legt ihr(e) Veranstalter*in fest. Möglich sind eine (mittlere) Hausarbeit, mündliche Prüfung, mündliche Gruppenprüfung, Präsentationsprüfung, Referat mit schriftlicher Ausarbeitung oder Portfolio.  Die Studienleistung wird – in Form von Blogbeiträgen und Reflexionen, Portfolio o. Ä. – im Zusammenhang mit der Vorlesung erbracht.</p>
2c	Anteil der einzelnen Prüfungsleistungen an der Modulnote (nur bei KP auszufüllen)	<p>PL 1: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.  PL 2: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.  PL 3: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.  PL 4: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.</p> <p>Sonstige Anmerkungen:  Klicken Sie hier, um Text einzugeben.</p>
2d	Prüfungsform(en) (s. § 8, 9 und 10 AT BPO bzw. AT MPO 2010)	<input checked="" type="checkbox"/> Hausarbeit <input checked="" type="checkbox"/> Mündliche Prüfung (Einzelprüfung) <input type="checkbox"/> Referat, mündlich <input type="checkbox"/> Klausur <input checked="" type="checkbox"/> Gruppenprüfung, mündlich <input checked="" type="checkbox"/> Referat mit schriftlicher Ausarbeitung <input checked="" type="checkbox"/> Portfolio <input type="checkbox"/> Projektbericht <input type="checkbox"/> Bachelorarbeit <input type="checkbox"/> Praktikumsbericht <input type="checkbox"/> Kolloquium/Colloquium <input type="checkbox"/> Masterarbeit <input checked="" type="checkbox"/> Sonstiges, und zwar: Präsentationsprüfung
2e	Prüfungssprache(n)	<input checked="" type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Englisch <input type="checkbox"/> Spanisch <input type="checkbox"/> Französisch <input type="checkbox"/> Sonstige, und zwar: Klicken Sie hier, um Text einzugeben.